Отвечает: Виктор Белоусов

Мир Вам, Татьяна!

Давайте посмотрим другие, достаточно значимые источники:

1) Смотрите лексикон Стронга - слово №860 - перевод с иврита - "ослица".

2) И УВИДЕЛА ОСЛИЦА АНГЕЛА БОГА, СТОЯЩЕГО НА ДОРОГЕ С ОБНАЖЕННЫМ МЕЧОМ В РУКЕ ЕГО, И СВЕРНУЛА ОСЛИЦА С ДОРОГИ, И ПОШЛА ПО ПОЛЮ. И УДАРИЛ БИЛЬАМ ОСЛИЦУ, ЧТОБЫ ВЕРНУТЬ ЕЕ НА ДОРОГУ.
(БЕМИДБАР.22:23)
Перевод Торы (в электронной версии не указано полное название перевода, но это наиболее распространенный русскоязычный перевод на территории СНГ)

3) 23 И увидела ослица ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке его, и своротила ослица с дороги, и пошла на поле; и Билам стал бить ослицу, чтобы поворотить ее на дорогу,
(Чис.22:23)
Танах в переводе раввина Давида Иосифона

Благословений,
Виктор